

Campagnolo®

BAR END SHIFTING LEVERS





ATTENTION!

Campagnolo®

COMPÉTENCES MÉCANIQUES - La plupart des opérations d'entretien et réparation du vélo nécessitent des compétences spécifiques, de l'expérience et des outils adéquats. Une simple prédisposition pour la mécanique peut ne pas suffire pour opérer correctement sur votre vélo. Si vous n'êtes pas sûrs de votre capacité à effectuer ces opérations, adressez-vous à du personnel qualifié.

UTILISATION PRÉVUE - Ce produit Campagnolo® a été conçu et fabriqué pour être utilisé exclusivement sur des vélos du type "de course", utilisés uniquement sur des routes avec chaussée lisse ou sur piste. Toute autre utilisation, par exemple hors route ou sur sentier, est interdite.

« **DES ACCIDENTS** » - Nous vous signalons que, dans ce manuel, nous mentionnons le risque que « des accidents » puissent se produire. Un accident peut provoquer des dommages au vélo et à ses composants et, surtout, peut provoquer des blessures graves, même mortelles, à vous-même ou aux autres personnes éventuellement impliquées.

DURÉE DE VIE - USURE - CONTRÔLES À EXÉCUTER - La durée de vie des composants Campagnolo® dépend de nombreux facteurs, comme le poids de l'utilisateur et les conditions d'utilisation. Les chocs, les chutes et, plus généralement, une utilisation inadéquate peuvent compromettre l'état structural des composants, en réduisant, même considérablement, leur durée de vie. De plus, certains composants sont, avec le temps, sujets à usure. Nous vous conseillons de faire contrôler régulièrement le vélo par un mécanicien qualifié, afin de vérifier la présence de criques, déformations, signes de fatigue ou usure (pour mettre en évidence les criques sur les pièces en aluminium, il est recommandé d'utiliser des liquides pénétrants ou d'autres révélateurs de microfissures). Si le contrôle met en évidence des déformations, des criques, des signes de choc ou de fatigue, aussi infimes soient-ils, remplacez immédiatement le composant; également, remplacez immédiatement les composants très usés. La fréquence des contrôles dépend de nombreux facteurs; contactez un représentant de la Campagnolo S.r.l. pour choisir l'intervalle le plus adapté à vos nécessités.



Campagnolo®

Si vous pesez plus de 82 kg/180 lbs, il faudra être plus attentif et faire contrôler le vélo plus fréquemment (par rapport à ceux qui pèsent moins de 82 kg/180 lbs) pour vérifier s'il y a des criques, des déformations ou d'autres signes de fatigue ou usure. Avec votre mécanicien, assurez-vous que les composants Campagnolo® que vous avez choisis sont adaptés à l'utilisation prévue et fixez avec lui la fréquence des contrôles.

Notice important sur PERFORMANCES, SECURITE ET GARANTIE - Les composants des transmissions Campagnolo® 10s les freins, les jantes, les pédales et tous les autres produits Campagnolo® sont projetés comme un seul système intégré. Pour ne pas compromettre la SECURITE, les PERFORMANCES, la LONGEVITE, la FONCTIONNALITE et pour ne pas invalider la GARANTIE, n'utiliser que les pièces et les composants fournis ou spécifiés par Campagnolo S.r.l., sans les relier avec ou les remplacer par des produits, des pièces ou des composants fabriqués par d'autres sociétés.

Remarques: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil. L'utilisateur de ce produit Campagnolo® reconnaît explicitement que l'utilisation du vélo peut comporter des risques, comme la rupture de l'un des composants du vélo ou d'autres dangers, et que ces risques peuvent provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles. En achetant et en utilisant ce produit Campagnolo®, l'utilisateur accepte explicitement, volontairement et délibérément et/ou prend en charge ces risques et accepte de ne pas attribuer à Campagnolo S.r.l. la responsabilité de tout dommage qui pourrait en dériver.

CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ

- N'apportez jamais aucune modification aux composants d'un produit Campagnolo®.
- Les éventuelles pièces pliées ou endommagées suite à des chocs ou accidents doivent être remplacées par des pièces de rechange d'origine Campagnolo®.
- Portez des vêtements adhérents et qui vous rendent facilement visibles (aux couleurs fluorescentes ou vives).
- Évitez de rouler la nuit car il est plus difficile d'être vu et de distinguer les obstacles sur la route. Si vous utilisez le vélo la nuit, équipez-le d'éclairage et catadioptres adéquats.
- N'utilisez jamais des vélos ou composants si vous ne savez pas les utiliser correctement ou si vous ne savez comment ils ont été utilisés ni quelles interventions d'entretien ils ont subi. Un composant « d'occasion » peut avoir été utilisé incorrectement ou avoir été abîmé ; il risque donc de céder de façon imprévue et provoquer des accidents.
- Portez toujours le casque de protection, en l'attachant correctement ; assurez-vous qu'il est conforme aux normes ANSI ou SNELL.

Pour tout autre renseignement, contactez votre mécanicien ou le revendeur Campagnolo® le plus proche.

AVANT D'UTILISER LE VÉLO

N'UTILISEZ PAS VOTRE VÉLO S'IL NE PASSE PAS CE TEST – CORRIGEZ LES ÉVENTUELLES SITUATIONS ANORMALES AVANT D'UTILISER LE VÉLO.

- Assurez-vous que tous les composants du vélo, y compris, à titre d'exemple, les freins, les pédales, les poignées, le cintre, le cadre et l'ensemble selle, sont en conditions optimales et prêts pour l'utilisation.
- Assurez-vous qu'aucun composant du vélo n'est plié, endommagé ou désaxé.
- Assurez-vous que les câbles et les patins de frein sont en bon état.
- Contrôlez que les freins fonctionnent correctement avant de débiter la course.
- Apprenez et respectez pendant la course les normes cyclistes locales et toute la signalisation routière.

En cas de doutes, questions, commentaires, adressez-vous au Service Center Campagnolo le plus proche. Vous pouvez trouver une liste des centres d'assistance sur le site web : www.campagnolo.com.

1 - OUTILS

Clé dynamométrique	Clés six-pans de 3 et 5 mm
Lunettes de protection	Gants de protection

2 - COMPATIBILITÉ

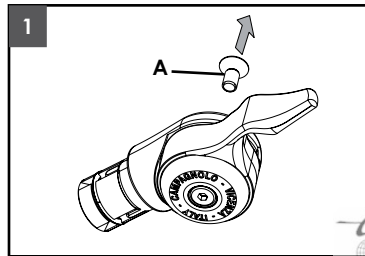
Les commandes BAR END 10s ont été conçues pour n'être utilisées qu'avec les composants de la transmission 10s Campagnolo.

3 - MONTAGE

ATTENTION

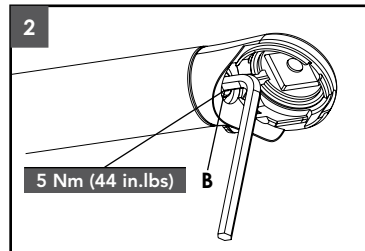
Le groupe manette bar end doit être séparé du corps comme pièce unique.

- Enlever la vis évasée de 3 mm (A - Fig.1) de la commande des vitesses pour séparer le groupe manette du corps.

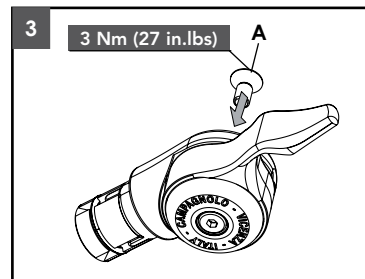


Campy bike

- Introduire l'expander dans l'extension du guidon jusqu'à ce qu'il se bloque. Visser la vis de blocage interne de 4 mm (B - Fig. 2) au couple de serrage de **5 Nm (44 in.lbs)**.



- Remonter le groupe manette bar end sur le corps. Visser la vis de blocage de 3 mm (A - Fig. 3) au couple de serrage de **3 Nm (27 in.lbs)**.



4 - RÉGLAGE DE L'INCLINAISON

Les commandes BAR END Campagnolo permettent de changer de vitesse en partant de la position la plus aérodynamique. Après avoir changé de vitesse, le levier retourne automatiquement à la position « centrale » de départ.

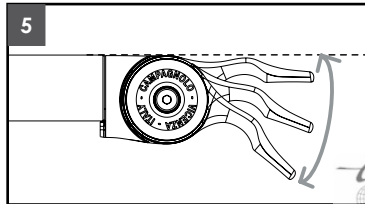
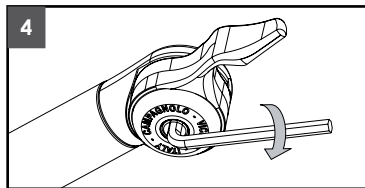
Pour modifier la position centrale de départ du levier des vitesses, procéder comme suit :

- Desserrer, sans l'enlever, la vis de 3 mm (Fig. 4) de réglage de l'inclinaison.

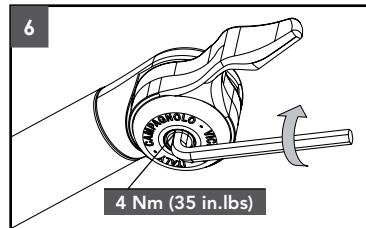
⚠ ATTENTION!

Ne pas enlever la vis de 3 mm de réglage de l'inclinaison. La commande se démonterait en enlevant la vis.

- Positionner le levier de changement de vitesse avec une inclinaison aérodynamique facile à atteindre (Fig. 5).



- Visser la vis de réglage de 3 mm de l'inclinaison avec un couple de serrage de **4 Nm (35 in.lbs)**.



5 - MONTAGE DU CÂBLE

- Mesurer la gaine de la commande BAR END et la couper en vérifiant si la longueur suffit à permettre le mouvement complet du guidon.

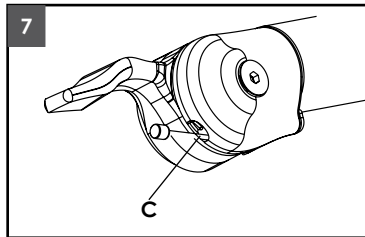
⚠ ATTENTION!

Avant de couper la gaine, vérifier attentivement si la longueur choisie est adaptée aux dimensions du cadre. Une longueur erronée des câbles et des gaines pourrait compromettre la capacité de tourner ou de contrôler le vélo et provoquer un accident, des blessures graves et même la mort.

REMARQUE

Les commandes BAR-END ne nécessitent pas d'embouts de gaine.

- Actionner le levier du changement de vitesse en mettant la commande dans la position qui correspond **au rapport le plus bas**.
- Actionner le levier de la commande du dérailleur en mettant la commande dans la position qui correspond **au rapport le plus bas**.
- Introduire le câble dans l'ouverture d'entrée (C - Fig. 7) et le faire sortir par le changement de vitesse en passant par la gaine et les serre-câbles.
- Fixer le câble sur le dérailleur et régler l'indexation selon ce qui est reporté dans les instructions fournies par le fabricant du dérailleur.



! ATTENTION!

Après le montage, vérifier si les câbles n'interfèrent pas avec la direction ni avec aucune autre fonction du vélo. L'interférence éventuelle pourrait compromettre la capacité de tourner ou de contrôler le vélo et provoquer un accident, des blessures graves et même la mort.



6 - ENTRETIEN

- Les câbles et les gaines doivent être remplacés tous les 2 ans ou au bout de 20 000 Km.
- En cas d'utilisation intensive, les câbles et les gaines doivent être remplacés tous les ans ou au bout de 15 000 Km.
- la saleté abîme énormément le vélo et ses composants. Nettoyer, rincer et essuyer soigneusement le vélo après l'avoir utilisé.
- La fréquence n'est reportée ici qu'à titre indicatif et pourrait varier de façon significative en fonction des conditions d'emploi et de l'intensité de l'activité (exemple de facteurs à considérer : compétitions, pluie, routes salées durant l'hiver, poids du cycliste, etc.). Consulter le mécanicien pour déterminer la fréquence la plus adaptée aux caractéristiques spécifiques.
- Ne jamais laver le vélo avec de l'eau sous pression. L'eau sous pression, même celle qui sort du tuyau d'arrosage du jardin, peut s'infiltrer et pénétrer à l'intérieur des composants Campagnolo®, en les abîmant irrémédiablement. Nettoyer le vélo et les composants Campagnolo® en les lavant délicatement avec de l'eau et du savon neutre. Essuyer ensuite avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser d'éponges abrasives ou métalliques.